

REDACȚIA

Deák Ferencz-utca nrul 20.

ABONAMENTUL

Pe un an 20 cor.
Pe jumătate an .. 10 <
Pe 1 lună 2 <N-ril de Duminică pe an 4
coroane.Pentru România și America
10 coroane.Pentru România și străinătate
numeri de zi pe un 40 franci.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA

Deák Ferencz-utca nrul 20.

INSERTIUNILE

de un șir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 bani
de fiecare publicațiune.Manuscripte nu se
înapoiază.

Telefon oraș și comitat 502.

Cătră alegătorii români !

Suntem tocmai pe vremea, când în înțeleșul legii, se pot face reclamele cu privire la rectificarea listelor electorale pe anul 1907. Legea hotărăște adică:

Comitetul central trebuie să-și înceapă lucrările sale pentru compunerea listelor alegătorilor cel mult în 15 Aprilie și are să le termine cel mult până la 1 Maiu.

Listele electorale, precum și consemnarea celor scoși din lista anului trecut, se trimit fiecărei comune mari și fiecărui notariat cercual, pentru a fi pusă la vederea publică dela 5 Maiu până la 25 Maiu.

Publicăm mai la vale dispozițiunile amănunțite ale legii, cu privire la rectificarea acestor liste.

Aci atragem numai atențiunea alegătorilor și în deosebi a cărturarilor, dar mai ales a foștilor candidați ai partidului nostru, — punând în sarcina acestora mai ales îngrijirea de cercul în care au fost candidați, — că este de o colosală însemnătate pentru noi felul, în care se vor confecționa de astădată listele electorale. Nici un Român cu îndreptățire la vot nu este iertat să rămâie din listă.

Căci dreptul câștigat acuma după toate probabilitățile va suna nu numai pe un an, ci pe toată viața alegătorului. Nu se știe în ce formă și cu ce restrângeri are guvernul acesta de gând să facă legea electorală, una e însă sigur, că cei ce vor fi în posesiunea dreptului de alegător, nu vor mai putea fi scoși, nici atunci, când n'ar întruni condițiunile, ce va cere legea nouă dela alegător. Iată de ce, nu-i permis să rămâie nici un elector român din liste și din contră să se bage bine de seamă să nu fie luați în liste străini, cari n'au îndreptățirea la vot.

Noi am pierdut și în lupta trecută vre-o două cercuri numai pentru ușurătatea, că nu ne-am îngrijit de listele electorale. De data aceasta am plăti și mai scump nepăsarea, căci ar fi a perde pentru totdeauna sute și mii de voturi, cari poate de astădată într'adins vor fi lăsate de adorabila noastră administrație.

Facem deci apelul acesta la vreme și stabilim deodată și rezponsabilitățile morale, față de toți aceia, pe cari îi privește, ca sat de sat să se îngrijească oamenii de listele pe anul 1907.

Disprețuirea legilor.

(*) Noi Români, se știe, rămăsesem în pasivitate în deosebi din pricina abuzurilor electorale. După legea dela 1874 prezidentul de alegere era adică investit cu atâta putere, în cât din dispoziții zise «legale», ușor se nășteau licențe fără sfârșit. Iar candidații și alegătorii nu erau îndrăgiți cu legea, ci prezidentul făcea cu ei, ce-i plăcea, fără să

aibă unde reclama. Mandatul viciat îl judeca coteria de partid.

Am socotit că judecătoria curială în chestii electorale va pune capăt abuzurilor de acest fel. Așa a și fost la început: s'au nimicit 11 mandate pentru abuzuri și corupții.

La alegerile de acum presidenții și-au permis însă abuzurile și apucăturile cele mai detestabile.

Și lucru caracteristic: numai față de naționalități! Se vede, că dela început li-s'a dat aviz să nu aibă nici o teamă.

La Cehul-Silvaniei s'a făcut inaugurarea și la Dobra, tot într'un cerc românesc, s'a pus vârf ticăloșiei.

Cum s'au petrecut lucrurile?

Iată cum.

La Cehul-Silvaniei venerabilul prezident al partidului național român iarăși a intrat în comună urmat de majoritatea alegătorilor. Căderea candidatului ungar era decretată, mai ales, că învățând din pățaniile dela 1905, Români s'au îngrijit să aibă siguranța personală și să nu mai fie împărșiați de bătăuși.

Ce fac însă atunci Ungurii din biroul electoral? Demisionează, pentru a nu se putea ține de față public.

Acceasi receta s'a aplicat și la Dobra.

După ameazi candidatul partidului național ajunsese în majoritate, iar cel maghiar nu mai avea voturi. S'a înscenat deci o gâlceavă și prezidentul a sistat actul alegerii, fără să proclame însă ales pe cel în drept. Va trebui deci și aici să se facă altă alegere.

Aceasi crâmpiță li-s'a făcut și Slovacilor. Anume la Verbó, unde pe când era sigură învingerea naționalistului Marcovici, «prezidentul a trebuit să sisteze alegerea deoarece în marea învălmășală a perit lista votanților». Așa motivează presa maghiară.

Nici îndoială nu încap: și aici avem a face cu o detestabilă apucătură prezidială.

Astfel de lucruri indeosebi în era urgisită a bătrânului Tisza s'au pomenit. Cât n'au strigat atunci Ugron și soții săi! Și acum cine aplică acest sistem pervers? Moralizatorii de odinioară.

Un astfel de dispreț pentru lege, chiar la începutul domniei kossuthiste, este ceva îngrijitor. Dacă aderenții lui Kossuth sunt hămesiți în felul acesta pentru a ajunge la mandate, ne putem ușor închipui ce vor fi în stare să facă pentru a păstră puterea.

Curat o nouă năvălire de — tătari.

Învățăminte.

Să ne oprim o clipă din cursul pripit al evenimentelor și să căutăm în urmă, întrebându-ne cari sunt învățămintele alegerilor?

O mișcare atât de cuprinzătoare, atât de vastă cum sunt alegerile generale, zgudue

toată țara, silindu-o să-și dea singură o mărturisire despre ea însăși răscolind și dând pe față cele mai adânci pături ale sufletului ei.

Negreșit, rezultatul lor nu poate fi luat drept mult pomenita expresie a voinții țării întregi. Dar ele dezvăluiesc ca o diagnoză medicală toată starea de lucruri din țară. Mai ales pentru noi Români această diagnoză este foarte caracteristică și ne slujește spre învățământ pentru viitor.

Care-i deci învățământul acestor alegeri? In puține cuvinte ele ne spun, că orice succes național trebuie pregătit prin îndelungată muncă de organizare și luminare a poporului. Acolo unde munca aceasta a fost începută mai curând, acolo și succesele sunt mai mari. Cu cât clasa noastră intelectuală a ținut mai mult să se înrădăcineze în popor, căutând a-i cuceri dragostea, a-l lumina și a-l întări, cu atât mai viu a fost sentimentul național în sânul lui, cu atât mai frumoase au fost biruințele noastre.

Cari sunt factorii luminării și întăririi poporului? Mai întâiu înrăurirea clasei conducătoare, al doilea răspândirea luminei la sate prin ziare.

O ochire asupra alegerilor noastre va adeveri aceasta.

In Comitetele Arad, Caraș-Severin și Hunedoara lupta a fost începută mai de mult, ea a fost purtată cu mai multă energie îndârjită și stăruitoare și vedem că aceste trei comitate ne-au dat stocul fundamental al deputaților noștri.

Rezultatul de până acuma a fost 15 mandate cucerite, plus unul care nu ne va putea scăpa (Dobra).

In același timp (afară de com. Hunedoarei) în celelalte cercuri am isbutit să facem greutăți serioase candidaților unguri din cercurile lor, căutând să punem tot mai mult în practică principiul, că *nici un vot românesc să nu se dea adversarilor noștri.*

Amintesc că în două locuri, la Orăștie și Baia-de-Criș, am avut și satisfacția de a vedea pe adversari renunțând la orice luptă cu românii.

Se va zice poate că adevărata cauză a acestor succese a fost numărul covârșitor al elementului românesc în aceste comitate. De bună seamă numărul este o condiție primordială a succesului, dar el nu-i îndesulător. Dovadă comitatul Bihorului. In comitatul acesta românii numără o populație compactă de peste două sute de mii. Totuși nici un cerc electoral al acestui comitat nu a fost în stare să ne dea un mandat românesc. Dimpotrivă, cercuri aproape curat românești și-au dat cu majorități mari «încrederea» lor deputaților kossuthiști.

Cauza? Ea este foarte simplă: indiferentismul clasei culte și lipsa de ziare.

Inchisă în cetatea preocupărilor ei profesionale, lipsită de interesul culturii românești care singură poate alimenta sentimentul adevărat românesc, închinându-se adesea

limbii ungurești, neutralitatea ei a fost un pretext de a ascunde lipsa de curajul convingerii și al bărbăției în luptă. Sub cuvânt de a pluti deasupra partidelor, ea a făcut politică de oportunism și a rămas departe de suferințele și inima poporului.

Poporul? Cum putea acest popor să pășească calea adevărată? Sărac, neștiutor de carte, a fost lipsit de luminătoarea călăuzire a ziarului românesc. În vreme ce clasa cultă se mulțamea cu lectura adormitoare și amortitoare de orice viață națională, poporul era lipsit de marea binefacere pe care o răspândesc ziarurile la sate. Numai astfel neluminat de nimeni a putut ajunge țărâniștea în brațele kossuthismului și clasa cultă a trebuit să înceapă o nouă luptă pentru a cuceri încrederea poporului.

Ce a făcut ziarul în celelalte comitate? În Bănat, în Arad și pe la Sibiiu, știm că ziarurile noastre sunt mai răspândite.

Aici candidații naționali au găsit cercuri unde de zecimi de ani lupta parlamentară repauzase, totuși un popor admirabil de pregătit pentru luptă.

Rezultatul a fost succesul.

Cari sunt deci învățămintele? Ele sunt îndoite. Poporul nostru, repetăm, este un popor admirabil accesibil ideii noastre naționale. Întâi clasa noastră cultă trebuie să devină într'adevăr conducătoare firească a acestui popor atât de disciplinabil și de bun.

Al doilea învățământ este tot atât de însemnat: *Citiți, abonați ziarurile!* Cine are un ziar are un bun prieten povățuitor, un luminător în casă.

Atunci când ești sângur, când satana ți-se apropie, ziarul ți-l alungă ca un bun talisman, ca o putere ocrotitoare de orice rele. Ți te întărește și te calauzește în noaptea patimilor și ispitelor, arătându-ți singura cale bună spre mântuirea națională.

Pentru alegătorii români.

Listele interinale și reclamările, excepțiile contra lor.

Comitetul central trebuie să-și înceapă lucrările sale pentru compunerea listelor alegătorilor cel mult în 15 Aprilie și are să le termineze cel mult până la 1 Maiu.

Listele interinale precum și consemnarea celor scoși din lista anului trecut se trimit fiecărei comune mari și fiecărui notariat cercual, pentru a fi pusă la vederea publică dela 5 Maiu până la 25 Maiu.

Expunerea listelor la vederea publică trebuie să se anunțe și publice în modul obicinuit în fiecare comună cel mult până la 5 Maiu. Antistiile comunale și notariile cercuali sunt datorii a ține listele la vederea publică dela 8—12 ore a. m. iar dela 2—6 d. m. a le predă pentru copierea celui care o dorește aceasta.

Reclame (plânsori) se pot face:

a) pentru înscriere greșită (scrierea numelui, etății, ocupațiunii greșite etc.)

b) pentru neînscriserea în listă deși respectivul are drept,

c) pentru înscrierea a celui fără drept electoral,

d) pentru neexpunerea la vederea publică în timpul, locul și modul arătat de lege.

Deoarece s'au întâmplat cazuri că Curia a tras la îndoială identitatea reclamanților, va fi bine ca reclamele și excepțiile să fie subscrise înaintea antistiei comunale, care are să adeverească pe act identitatea persoanelor.

Reclamele, excepțiile și observările se pot face numai în scris, adresate comitetului central și sunt a se înainta la antistia comunei respective (la notariatul respectiv) în contra listei căreia se fac reclamele, etc.

Intr'o hârtie se pot face mai multe reclamări și excepțiuni, observări însă numai separat se primesc.

Ce privește persoana sa proprie, fiecare are dreptul de a reclama.

Afară de aceasta tot acela care este luat deja în lista cutăreiva comune, are dreptul a reclama asupra ori cărei greșeli sau lăsări afară, precum și în contra ori cărei înscrieri nedrepte în lista aceleiași comune.

Comitetul central e dator a hotărî asupra reclamelor, excepțiunilor și observărilor cel mult dela 1—20 Iulie

Hotărârile se pun la vedere publică și se anunță în modul mai sus indicat dela 20—30 Iulie și și manuează celor, a căror reclame s'au respins și celor cari în urma excepțiunilor au fost șterși.

Reclamele pentru neînscriserea sau eliminarea pe nedrept a cuiva din listă precum și excepțiunile contra înscrierii ilegale a cuiva, sunt a se înainta dela 5—15 Maiu, iar observările asupra acestor reclame și excepțiuni se primesc dela 16 până la 25 Maiu.

Apelata la Curie.

Aceia, asupra căror reclame, excepțiuni ori observări comitetul central a adus hotărîre, dela punerea spre vedere publică, iar cei căror hotărârile s'au înmanat dela ziua primă în 10 zile pot apela la Curie.

Apelata se adresează către Curia reg. și trebuie înaintată președintelui comitetului central (viceșpanul, în orașe municipale: Primarul).

Apelata se face în scris, și se pot alătura dovezi noi.

Cine nu știe cum să facă apelatele, să ne scrie și-i vom trimite un formular.

D'ALE ALEGERILOR.

Alegerea de deputat dietal în cercul electoral Ciacova. Zi frumoasă și înălțătoare de suflete a fost ziua de 30 Aprilie a. c. pentru toți Români și Sârbi din cercul electoral Ciacova. Un privilegiu pentru optimiști și pesimiști pentru a se vedea însuși înșelați în credința lor despre puterea de viață a naționalităților redășteptate din adâncă amorțială pe urma fatali pasivități de peste 20 de ani; un moment binevenit ca însuși dușmanii nostri de țară ai naționalităților să se închine cu reverință înaintea unei solidarități exemplare și lăudate de toți străinii, cari la fața locului s'au putut convinge destul despre un curent de animozitate și frățietate de nedescris, despre o evoluțiune a sentimentului de naționalitate, ajuns a se afirma cu o putere surprinzătoare și admirată de toată suflarea, putere — care se poate asemăna cu erupțiunea unui vulcan înădușit de lavă, dar pentru aceea pururea în cloclire ascunsă, pururea în ferve...

Aceea zi însemnată, a fost ziua alegerii de deputat dietal, ziua învierii poporului român și sârb din acest cerc, prăznuirea a celor mai scumpe moaște ce le poate avea un popor creștin de trăinicia sa: a dragostei de neam și a dorniciei după drepturi și egalitate pentru toți...

Cu revărsatul zorilor zilei de 30 Aprilie a. c. piecară sentinelele adormite ale Românilor și Sârbilor la respântiile drumurilor designate, penitruca să aștepte sosirea oastei ce s'a hotărît să intre în luptă legală pentru alegerea de deputat a mult iubitelui lor candidat, a dlui George Breban, directorul institutului «Ciacovana» și mare proprietar în Ghilad. Fiu al cercului fiind, apoi cunoscut de toți — iată de ce au grăbit sub steagul încredințat d-sale cu deviza cuprinsă în programul său de candidat naționalist în acest cerc, în care naționalitățile: Nemții, Români și Sârbi reprezintă însă numai 1/3 din totalitatea voturilor din acest cerc electoral.

Durere însă că dintre popoarele nemaghiare ale noastre numai Români, Slovaci și Sârbi sunt reprezentați în clubul partidului naționalităților și că elementul german din părțile bănățene precum și dintre alte părți nu fac cauză comună cu a noastră, ce este totdeodată și a lor; dar menționând despre Nemți, vorbesc despre ei ca și despre un popor cu istoria și individualitatea sa, națională: despre un popor cu confesiunea sa, cu școala și limba sa, căci altfel, numărând pe degete câteva sute de mii de Nemți, — sau un număr cu mult mai conziderabil, ce se află în toată țara, — ei îți fac impresia că trăesc numai cu numele și nu ca națiune conștie, și astfel pasivitatea lor precum și neorientarea lor în chestiile actuale politice se poate duce la slăbirea sentimentului lor

de naționalitate. Cu privire la Nemții de aici în special, în chestii politice s'ar putea vorbi despre ei ca și despre o marfă de vânzare, care neguțatorul o valorizează după cele mai urcate prețuri ale pieții, aceasta pentru că ei nici când n'au avut un program politic pentru ei, ci totdeauna pentru cel mai bănos cumpărător.

Nu mai puțină dovadă despre immaturitatea lor politică ne dă și alegerea de acum, din incidentul căreia cea mai bogată și fruntașă comună a Nemților din această provincie, Lieblingul, l-ar fi costat pe constituționalul Daniel sume conziderabile. În urmarea acestor împrejurări, dacă ca printr'o minune din incidentul alegerilor actuale nu s'ar fi ivit simptome de trezire națională și la ei ici-colea, — am fi îndreptățiți să prorocim pentru timpul cel mai apropiat: Nemții sunt pe drumul peririi lor naționale...

Am amintit aceste lucruri, cari formează un vast substract pentru dezvoltarea complectă a unei teme istorice-sociale-politice, dar scopul ce-l urmăresc e numai să constat, cum de în campania electorală de aici Nemții ne-au fost contrari, iar constatând aceasta să pot clasifica lupta Românilor și Sârbilor de aici, înșirându-o printre cele mai strălucite pe baza rezultatului obținut, amintind că din circa 2200 voturi ale acestui cerc electoral Români și Sârbi abia întrunesc laolaltă ceva preste a treia parte.

Deci să-mi reiau firul povestirii.

La 7 ore dimineața, alegătorii candidatului nostru, precum și cei ai kossuthistului Dr. Dobroslov Péter, candidat de către slujbașii cercului în locul lui Hevessy, care a repășit, și-au făcut intrarea în comună pe străzile și la locurile designate.

La 9 ore s'a început votizarea: la casa comună și la Hotel Național.

Insuflețirea ține neîntrerupt toată ziua. Scene hazlii nu lipsesc. Seara la 6 ore se constată următorul rezultat: George Breban 717, Dr. Dobroslov Péter 532, baron Daniel Tibor, cel cu miile 447 voturi. Deci între cei doi dintâiu va fi balotagiu.

Dintre comunele românești mai tari, cari au votat cu noi într'un mod exemplar sunt:

Petromani cu 5—6 voturi contra. Lauda li-se cuvine acestor alegători români înflăcărați precum și bravilor lor conducători: Mihaiu Jivanca, preot gr-cat., Dimitrie Jicău, jude comunal Octavian Manciu, jude comunal al doilea, Tulius Seiman și Milan Constantinovici. Deși dintre alegători mulți au fost cumpărați, totuși au votat cu noi.

Liget, comuna exemplară, n'a rămas mai pe jos, deoarece afară de notar, vicenotar și de doi pădurari, până la unul a votat cu noi, în frunte cu judele comunal Giga Covaciu, și cu toată antistia comunală. Onoare luptătorilor: Gligorie Nicolaevici, Dănilă Cereguți, Nicolae Săcoșian și Todor Nedelcu.

Giladul întreg, fără câteva voturi cumpărate, a votat cu noi, până și judele comunal Adam Petecu. Brava vouă!

Comuna Jebel s'a purtat neașteptat de bine. De aici relativ la alegerea din anul trecut nu am pierdut multe voturi. Bravo lor și fruntașilor lor: Vincențiu Pop, avocat și mare proprietar și președintele comitetului electoral executiv, preotului gr. or. român Jonescu și capelanului gr. or. român, neobositului Ioan Surlașiu.

Mai sunt apoi românii cu recunoștință față de judele comunal de acolo, care a rămas pasiv de astădată, și credem că tot așa va fi și la viitoarea alegere.

Vre-o 5—8 alegători din această comună au predat la urmă președintelui alegerii banii ce i-a primit după mărturisirea lor dela părintele gr. cat. din loc Romulus Jorgovici, cu scopul ca să voteze pentru Daniel, au votat cu noi, zicând că «nu vreau să-și vândă sufletul». Cercetarea deci din oficiu se va face, fiind de față însuși procurorul din Timișoara, care în loc de a fi putu afla altceva de lucru la alegere, pentru care a sosit la fața locului, s'a pronunțat cu cele mai măgulitoare cuvinte la adresa Românilor, cari prin insuflețirea curată și ordinea ce au dovedit-o, l'au pus în uimire. Intreb deci: Unde sunt Români răsvrătitori, cari după minciunile foilor ungurești au avut de gând în unele locuri să rupă sârmele dela telegraf și dela telefon?!

Dar să nu uit și celelalte comune, cari s'au purtat românește la urmă: Opațita cu preotul în frunte, Unip, cu preotul Iuliu Crainic ca vâtv,

învățătorul din loc, apoi Vasile Jivan înflăcăratul luptător din Opațița.

Dintre Români verzi, cari cu cuvântul și cu fapta au contribuit nespuse de mult la izbânda frumoasă, alergând prin cerc ca și niște adevărați apostoli, înșir pe următorii: Ioan Pinciu, protopop gr.-or. român în Ciacova, Aureliu Drăgan preot gr.-or. rom. și George Muntean preot gr. cat. din Gilad, Abu Timoteiu, Dr. Iuliu Coste, avocat în Ciacova și înflăcăratul vorbitor și aranjier al alegerii decurse Dr. Enea Nicola, medic în Ciacova, Nica Diminescu, Nicolae Uzon și Ioan Gruescu învățătorul din loc, care la răspântia drumurilor în dimineața zilei așteptând pe alegătorii noștri, a avut frumoase clipe pentru a se emoționa până în adâncul sufletului său, văzând pe femeile române și sârbe cum opresc trăsurile contrarilor în drum, pentru ca să blasteme pe cei răătăciți, strigându-le: «trădători de neam, vânzători de neam, etc.

Apoi George David candidat de avocat și Marcu Micu din Ciacova, iar din comuna Vojtek pe preotul Stefan Țaran și învățătorul Alexandru Țaran, Dr. Ioan Damian, avocat în Delta.

Onoare i-se cuvine apoi în cinstele încăruntitului preot gr.-or. român din Obad, Pavel Iancu, care la vorbirea de program ținută cu două zile mai înainte de ziua alegerii, cu poartă triumfală și cu o vorbire clară și avântată a așteptat pe iubitul candidat de deputat; iar tânărul jude comunal din Ciacova, junior Constantin Diminescu, care de asemenea a votat cu noi, află că chiar străinii îl laudă, deci s'ar putea ca Români să nu-și exprime mulțumirile binemeritate pentru împlinirea sarcinii sale grea și spre cea mai mare îndestulare a tuturor și spre mărirea neamului său românesc...

Și acum cu durere trebuie să înșir și câteva coade de topor: pe preotul gr.-cat. Romulus Iorgovici din Jebel, corteșul pe bani al lui Dániel, și apoi pe preotul gr.-cat. Simeon Ardelean din Folya, care a fost de partidă lui Dániel.

Ce să zici despre aceștia? Nu merită numele de români și că li-se mai dă prescură românească! Cum își vor spăla oare rușinea din obraz și oare au de gând și la balotagiul să umble după rușine?

Cum de am ajuns în balotagiul? Nemții ne-au făcut-o. Deci e de dorit ca la redeschiderea urnei electorale pregătitor al balotagiului din timpul cel mai apropiat, vre-o câțiva deputați români și sârbi să cutreere acest cerc, pentru a câștiga pe nemții pentru noi, căci dela acestia depinde soarta alegerii: învingerea noastră definitivă, dacă numai vre-o 200 de alegători nemți vor fi pe partea noastră. Comitetul executiv al nostru se va îngrijii la timp de aceasta.

Ca de încheere amintesc, că după publicarea rezultatului alegerii, ceea ce s'a întâmplat la 6 ore după amiază, alegătorii români au grăbit cu în-suflețire la locuința protopopului gr.-or. român Ioan Pinciu, iar din acest prilegiu preotul gr.-cat. din Petromány, Mihaiu Jivanca într-o frumoasă și însuflețită vorbire a salutat pe învingătorul în lupta electorală. Emoționat, cu voce tare și respectată a răspuns iubitul nostru candidat George Breban, a cărui vorbire a avut cel mai frumos efect chiar și asupra străinilor ascultători, căci a înfierat cu cuvinte mustrătoare pe preocupății de suflete, pe corteșul lui Dániel, pe jidanul din loc Rózsahegy (Rosenberg), despre care amintind, a declarat că respectează pe potrivnicul său Dr. Dobroslav, cu care va ajunge la o nouă luptă, dar care nu a umblat cu bani să corupă și să demoralizeze poporul.

Un puternic «să trăiască» a urmat, după care a luat cuvântul Aureliu Drăgan, preot gr.-or. rom. din Gilad, a vorbit cum dânsul știe la inima ascultătorilor, apoi intercalând povestea unui tată cu cei 7 fii ai săi și cu legătura de nule, a desvoltat foarte frumos și în graiul poporului solidaritatea care are să-i stăpânească pe alegători în lupta decisivă, ce se va da în viitor. Un nesfâr-

șit «să trăiască» a urmat, iar un cor improvizat a cântat «Deșteaptă-te Române» și apoi alte cântece naționale de te mișcă până în suflet mândra și dulcea voce de tenor a unor foști coriști și cântăreți bine cunoscuți.

Sub impresia acestora s'a sfârșit ziua de 30 Aprilie a. c. o zi de triumf neașteptat, deci toți aceia pe cari i-am trecut cu vederea a-i aminti aici cu numele și cu rolul ce l'au avut în marea luptă națională, — considere-se de sărbătoriți în inimile tuturor românilor și sârbilor înfrățiți.

Fraților! De acum la luptă cu încrederea în ajutorul lui Dumnezeu și în puterea noastră!

Am cucerit o redută, să înțrăm de acum biruitori și în internul cetății!

Să ne ajute bunul Dumnezeu!

Ciacova.

N. Moldovan.

Alegerea din Zorlențul-mare. Cu mare însuflețire, după o luptă încordată de aproape 34 de ore, a fost ales deputat dietal în cercul electoral Zorlențul-mare candidatul nostru național dl *Ștefan Petrovici* cu o majoritate de 602 de voturi.

Nu poate fi o izbândă mai strălucită de cât aceasta, luând în considerare presiunea ne mai pomenită, ce au comis-o factorii administrației în frunte cu volnicul primpretore D'le Vaux Béla, apoi «colosul» Societatea c. f. din Reșița, cari cu amenințări, promisiuni de sume enorme pentru un vot, căutau să-și câștige partizani.

Dar totul înzădar. Căci alegătorii noștri, în frunte cu preoții și învățătorii stăteau neclintii cu zimbet de mândrie pe față în decursul actului alegerii, suferind foame, sete, batjocură și șicanare din partea jandarmeriei și miliției la porunca pașalnicului fibirău și voinicșilor notari. Nu a ajutat însă nici internarea bărbatilor noștri de frunte, nici încercarea comisiei de a nu extrada listele alegătorilor din unele comune, nici scrierea atât de înceată a protocoalelor, — un mijloc de a abuza de paciența alegătorilor —, nici respingerea voturilor ne exprimate de tot corect.

Aceste abuzuri, — mulțumită purtării demne și esperinții bărbatilor noștri de încredere, domnii: N. Cornean, D. Stoian, St. Spătan, Dr. Bălaci, cari au protestat telegrafice la forurile competente — s'au dovedit de simptoame și zvârcoliri de moarte ale unui sistem despotice, ce numai în Europa cultă nu are loc.

Pentru câștigarea acestei victorii li se cuvine toată lauda tuturor alegătorilor, dar îndeosebi inteligenții, — care deși mai înainte era hotărâtă să candideze pe un harnic avocat cu renume în părțile acestea, a cărui reușită ar fi fost cu totul sigură, apoi conform hotărârii partidului național pe dr. A. Vlad, — lăsând la o parte interesele personale și-a pus puterile prețioase în serviciul cauzei naționale, necruțând nici o ostenală, care apoi fu încoronată cu succes splendid.

Iți sălta inima la vederea mulțimei și îndeosebi a conductului impozant de mai mult de 500 de trăsuri al alegătorilor din comunele de pe valea Pogănicului în frunte cu înflăcăratul naționalist domnul: *Nicolae Cornean preot și mare proprietar în Apadia*, căruia pentru neobosita-i muncă trebuie să-i exprimăm în acest loc omagiile noastre și a căruia comună a fost unica din întreg cercul, a cărei alegători cu stindardul lor de gorun, — singurul care nu a putut fi confiscat, au votat cu toți împreună cu *jucele comunale* pentru candidatul național.

Toată lauda o merită și domnii *Dr. P. Mladin*, preoții: *Atnagia, Groza, Spătan, Sciopane, Muntean, Deciu* etc., apoi studenții universitari: *Biraescu, Cornean, Iova, Șerban*, precum și învățătorimea, aranjatorii și toți aceia, cari au contribuit la susținerea ordinii, și purtării liniștite a mulțimei față de abuzurile administrației.

Frați alegători din cercul Zorlențul-mare! Ați luptat cu vrednicie și ați oferit mandatul unui bărbat, care numai spre fală vă poate servi, căci ținuta voastră deamă, ne va fi numai îndemn

spre a ne pune încrederea totală în voi; iar numele vostru va fi proslăvit de urmașii noștri, pe când aceia, cari în momente de grea încercare s'au făcut coadă de topor dușmanilor, ce merită altceva, decât disprețul și blăstămul neamului întreg.

Pogănicianul.

Polónyi despre reforma electorală.

Este știută atitudinea partidelor coalizate în fața reformei electorale. Impusă de sus, de coroană ca o condiție a puterii, cele două partide feudale din sinul coaliției s-au grăbit să adopte această reformă electorală în programul lor politic. Este însă sigur că cei ce au fost totdeauna adversarii firești ai drepturilor poporului nu le vor putea dori în mod sincer și leal acuma. Ei vor căuta să facă o reclamă electorală, care nu va fi atât o *sporire* ci o *schimbare* a dreptului electoral, luându-se unora acest drept pentru a-l da altora. Astfel numărul votanților nu va crește tare dar el se va lua multora pentru a-l da altora.

Cu acest simulacru de reformă electorală guvernul nădăjduște să înbete țara cu apă rece. Cum va scăpa însă guvernul de naționalități și de socialiști? Temându-se de mânia poporului, el nu a îndrăznit să dea pe față măsurile ce le va lua în contră acestor partide.

Intențiunea însă de a ne scoate din lăuntrul, palatului constituției a fost acuma mărturisită pe față de ministrul Polónyi.

În fața unui ziarist din Berlin, el a arătat nu dispozițiile viitoarei legi, dar principiile generale, după care se va călăuzi partidul în reforma electorală.

— Deosebirea de vederi privitoare la această lege între partidele coaliției se reduce mai mult la temerea, că Ungurii vor pierde stăpânirea în țară. Tocmai pentru aceasta trebuie să stabilim unele *cautele naționale*, cari vor feri ideea de stat maghiar de ori ce primejdie. Vom împiedeca pe oamenii, cari nu-s patrioți să exercite drepturi politice.

— Vederile unui om nu pot fi stăpânite prin ragran — obiectă ziaristul.

— Vom arăta că se poate.

— Cum voiți să lipsiți pe astfel de oameni de drepturi politice?

— *Cu sentință judecătorească!*

Au găsit deci mijlocul, cu care guvernul vrea să ne răpească ori ce drept politic. El vrea să modifice codul penal, cum declară mai la vale ministrul și vrea să întrebuițeze supremul for al dreptății ca o unealtă de răpire a drepturilor!

La sfârșit ziaristul a întrebât pe ministrul dacă guvernul nu se teme de obstrucția naționalităților în parlament.

— Să poștească să încerce, a răspuns Polónyi; *parlamentul unguresc este în Budapesta!* (Această aluzie să refără la plebea, care ar ataca pe deputații noștri).

Să poate zice, că nici odată asuprirea și nedreptatea nu a fost palmuită într'un mod mai cinic, mai brutal și mai revoltător ca în cuvintele acestea.

Ciomagul și plebea sunt deci argumentele dvoastră dle ministru? Ați uitat că acum un an și jumătate tocmai dvoastră ați fost eroii și preamăritorii obstrucției? Dar ceea ce-i suprem de imoral este că din cuvintele ministrului reese, că guvernul ar fi în stare să privească cu mâinile în sân astfel de barbarii. Nu ne temem de stradă, căci tocmai strada capitalei știm, că ne este prielnică, fiind socialistă. Dar sunt semne extrem de îngrijitoare când guvernul chemat să vegheze asupra ordinii și siguranței publice, face apel direct la instinctele cele mai de jos ale poporației, făgăduindu-i toată complicitatea. Ce ai zice dle ministru dacă aceiaș stradă s'ar întoarce în contra DV? Și apoi, ai uitat, dle Polónyi, că ești ministru *de justiție*?

Se prescrie zilnic de numeroși medici și profesori la morburî de plumăni, cataruri, tușă convulsivă, scrofulosă, influență.

Oferindu-i-se publicului imitații fără preț, să se ceară totdeauna: *impachetarea originală „Roche“.*

F. Hoffmann-La Roche & Co, Basel (Elveția)

Sirolin

Promovează apetitul și greutatea corpului, delătură tușă, negma, asudața noaptea.

„Roche“

!Se capotă prescriindu-se de medic în farmacii à 4 cor. stielă.

NOUȚĂȚI.

ARAD, 7 Mai 1906.

— **Sf. George** a fost o zi veselă pentru Arădani. În ziua aceasta și-au serbat onomastica dnii G. Popovici referent bisericesc, Dr. G. Ciuhandru ref. școl., G. Purcar cassar conzistorial, Dr. G. Popa avocat și G. Popovici cassar la Victoria.

Pretenii stimătorilor n'au întrelăsat ocaziunile de a-i felicita călduros.

Ne alăturăm și noi doritorilor lor de bine.

— **Festivitate școlară.** Duminecă ni-s'a dat plăcuta ocaziune de a lua parte la festivitatea bine reușită aranjată de fetițele dela școala noastră civilă din loc. Cei ce au fost de față s'au putut convinge și de astădată, că școala noastră e pusă în mâni bune. Doamna directoare Iudita Secula lucră cu toată trageră de inimă, pentru a face din școala noastră școală de model, și pentru a da elevelor puse sub oblăduirea D-Sale o creștere sănătoasă și bună. Festivitatea de ieri a întrecut așteptările noastre. Cele două cântări au fost executate cu deplină siguranță și precisiune. Ne-au foarte plăcut declamările elevelor Livia Bilegean, M. Alexandrescu, G. Evuțan și Georgina Popa. Duetul «Ingerul gardian», a fost bine cântat de M. Broștean și A. Vancu, acompaniată fiind la pian cu deplina dibăcie de d-șoara Zina Popovici, care ne-a mai procurat momente plăcute prin executarea la pian a compoziției «Buchet quadril».

Lucea Abu, care a executat «Alla Turca» de W. Monzat a răpit cu sine însușirea publicului de față. Preciziunea în ezeutare, nuansările recurate și deplina siguranță, ce a dovedit, ne îndreptătesc a crede, că stăm în fața unui talent muzical în dezvoltare. Publicul aplaudă lung și frenetic.

S'a jucat apoi drama familiară «La o doză de știință, zece doze de minte sănătoasă», pieză plină de învățături folositoare.

Elevete Livia Bilegean, C. Iancu, M. Lazar, V. Micu, N. Ciorogar, C. Lupșatca, V. A. Vancu, V. Lucaci, și L. Albu și-au achitat pe deplin rolul ce l'au avut. Publicul adesea întrerupea predarea prin aplauze binemeritate.

La stârșit dl N. Oncu, a adresat o călduroasă vorbire, mulțumind dnei directoare pentru munca ce o desvoaltă și dragostea față de școala noastră, iar elevelor pentru plăcerea, ce ne-a procurat prin aranjarea acestei festivități.

Ne-am depărtat cu toții, ducând plăcute suveniruri.

— **Căpătuială kossuthistă.** Pally Sándor, student în medicină din Budapesta, care fusese și secretar particular a lui Kossuth Ferencz, a fost numit controlor la calea ferată cu leafă de 4000 cor. pe an.

Prin numirea acesta Kossuth dă dovadă că are toate calitățile de a — guvernă.

— **Boale prevestitoare.** Trebuie să se întâmple ceva în politica internă, căci barometrul evenimentelor politice: ministrul Kossuth iar s'a îmbolnăvit. Știm că totdeauna își luă refugiul la boală, de câte ori voia să scape de nescai-va neplăcute evenimente. Buletinul meteorologic este cu atât mai grav, cu cât s'a îmbolnăvit și marele Fregoli, toreadorul politic Polónyi-Pollacsek. De sigur s'a încurcat cu naționalitățile, pe cari le-a mâncat fripte în discursurile lui.

— **Țesătoarea.** Pentru perfecționarea încurajarea și plasarea produselor țesătoriei române, lucră cu mult succes și pricepere societatea «Țesătoarea», pusă sub patronajul A. S. Regele principesa Maria. Fondurile ei cresc repede prin dăruiri. Acum a dăruit M. S. Regina Elisabeta 20000 de franci, primăria Bucureștilor 30000 și un loc intravilan pentru zidirea unei țesătorii; statul român o subvenție de 20000 și milionarul Cornagie 40,000 de franci.

Cine ar fi crezut, că din milioanele acestuia vor cădea fărmituri și pentru neamul nostru. Bugetul «Țesătoriei» pe anul acesta e de 55000 de franci; din aceștia de 32,006 s'au cumpărat gogoși de viermi de mătăsă pentru a fi împărțiți la 47.000 de țărani.

— **In loc de anunțuri de logodnă.** Dl Victor Tordășianu, referent conzistorial și d-șoara Eugenia Iovescu profesoară la școala de fete a «Asociațiunii», drept rescumpărare a anunțurilor de logodnă, dăruiesc pentru Muzeul etnografic «Asociațiunii» 20 cor. fondului de 20 bani al «Reuniunii sodalilor români din Sibiu», pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare, 10 cor.

— **Expoziția din București.** Pe la sfârșitul lunei curente se vor inaugura pavilioanele tovarășiei «Țăranii la Expoziție».

Toți țărani, membri acționari ai acestei societăți — care are un capital de 10 mii de lei și e formată din învățători, preoți și țărani frunțași — vor participa la serbarea inaugurării.

Casa de munte e aproape terminată și suntem asigurați că în ziua inaugurării, toate vor fi în întregime terminate.

Se construiesc pe șantierul expoziției două chioșcuri de muzică și cinci pavilioane de tutungerie de un decor splendid.

Colonia ungară din Capitală va avea pe terenul expoziției un pavilion, în care se vor expune

toate documentele privitoare la istoricul acestei colonii.

— **Cursul de vară pentru învățători ne-qualificați.** Suntem rugați să aducem la cunoștința învățătorilor cari sunt în această categorie, că termenul de înscriere la cursul din Cestiune, ce se va ține la pedagogia gr.-or.-rom. din Arad, în vara a. c. expiră în ziua de 1/14 Mai următor.

— **Post de medic.** S'a deschis concurs pentru postul de medic comunal în comuna românească Semlac, comitatul Arad. Alegerea va fi în 11 Mai la 9 ore. Petițiile au să fie date până în 10 Mai la oficiul pretorial în Pecica. Leafa anuală e de 1600 dc coroane, plus plata vizitelor. Avis medicilor români.

— **Un stat evreesc în Australia.** Marele scriitor evreo-anglez Israel Zangwill, unul din principalii reprezentanți ai așa zisului Sionism teritorialist, publică în revista Fortnightly Review o anchetă despre programul mișcării Ito (organizare teritorială evrească) care constă din înființarea unui stat autonom evreesc, cu scopul de a pune pe evrei la adăpost de prigoniri.

Promotorul acestei anchete a sugerat să se înființeze acest stat în Australia, în Canada, sau în Rhodesia, pe un teritoriu britanic.

Ideea este în mare parte controversată. O lungă scrisoare a celebrului orientalist ungur Vambery oferă această curiozitate că-l prezintă pe sultanul Abdul-Hamid ca «filosemit». Vambery, el însuși evreu, afirmă că Sultanul ar deschide bucurii evreilor toate porțile imperiului său, dacă nu s'ar teme că, odată instalați în provinciile sale, vor face apel la protecțiunea guvernelor din Europa Occidentală.

Numai dna Humphrey Ward recunoaște că planul nu se poate executa fără fonduri, și deci oferă subscripția sa.

— **Statistica lucrătorilor în Prusia.** Pe anul 1905, s'a constatat că în diferitele industrii din regatul Prusiei au fost întrebuințați 2,124,915 lucrători și 711,613 lucrătoare femei și copile, în total 2,936,528.

În anul precedent numărul total al lucrătorilor a fost de 2,516,783. Numărul lucrătorilor a crescut în Prusia cu 12.8 la sută, al femeilor și fetelor cu 20.6 la sută.

— **Un împrumut de 100 milioane de dolari.** Mai mulți comercianți americani s'au adresat guvernului din Washington ca să se îlesnească comercianților mai mici ruinați din cauza cutremurului de pământ din San-Francisco, un împrumut de un jumătate de miliard de franci cu 2 la sută și p'un lung termen. Guvernul studiază cererea.

Indrăgostiții.

De Petru Popa.

(Urmare și fine.)

Un an trece, altul vine și Lina încă tot cu coșulele pe spate; nădăjduia... Feciorii din jur se umplură de groază și n'o mai căutau pe Lina nici de bine nici de rău.

Era postul Nașterii, zi cu promoroacă, drum de sanie... Seara pe scârțăite îi sosește Mărului un răvaș cu peceți multe. Nu știa ce scrisoare îi vine așa grea la înțeles; culeg slovele și aflu, că numele bate pe Lina.

Scrisul era slab, un sgăriat de curcan. Sparg săculețul de hârtie și pică din el o scrisoare, la gătate aflu numele: Ioan Porumb și tot acolo spunea regimentul la care servește. Șirele mai mult strâmbe decât drepte, spuneau că-i sănătos și că nu peste mult pune pușca în cui; o ruga deci pe Lina să-l aștepte...

Nu credeă Lina ochilor, s'a furișat cu răvașul și la fata popii, căci aceea avea școală mare, i-a arătat-o numai ei...

— Te măriți Lino! — începu fata popii —, un fecior te roagă să nu faci vorbă cu nime, căci vei fi a lui. — Mulțumește Lina și apoi ascunzind în sân scrisoarea, se departă. Pe drum se gândia cum o să pocnească Ghiță, cum o să negriască de năcaz, când va prinde veste, că după Paști se — mărită.

Trecea vremea ca purtată de viscol. Lina era veselă ca o privighitoare, cântă într'una, când mergea să smulgă petringei din grădinuța nu-i sta gura, de gândea că are mierloiu în gârtlej;

Ghiță se opriă la gard, dar Lina vorbiă cu el ca din pod, îl auziă și nu prea, îl sătură cu vorbe de înțelesul dute în drumul tău!

Plină i-a fost lui Ghiță fața de viață odată, și veștedă era acum; un bătoiu înfășurat în haine, se risipiă sârmanul de durere...

Numai câte-va zile până la sfintele Paști; toată firca resuflă drăgălașie, dau toate în înverzite. În părae ciuciu guraliv și gâlgăiat fără capăt, în pădure prin tufișe viorele fermecate de ispita primăverii, iar câmpurile în lung și în lat erau presărate cu păștițe. Lina din ce are păduricea mai drag și-a făcut un mănunchiu mic de flori, în ziua de marele praznic. La reîntoarcere, nevastă din sat vecin îi cinstește un ou pistrat — doară — cu coperiș de pipă, îl trimisese luon Porumb cel sosit dela ostășie. Lina încă își desleagă florile, le bate în două, din care o legătură o trimite pentru oul primit.

Gureșă e lumea! Ghiță și asta a trebuit să o știe.

La două săptămâni după înviere, o căruță străină se ivește în sat, înghesuită cu oameni gătiți. S'a oprit la podul Mărului și i s'a dat intrare; peștorii Linei. Vorba le mergea bine, căci dela jupânul Scârț duceau clondire pline; aveau să goliască câte un păhar pentru norocul legăturii.

Afară se auziau pocnete dese. Ghiță cu tovarășii săi, încearcă să-l spărie și pe luon Porumb, dar de giaba, căci venise atunci dela oaste, unde în una mie zile câștigase curaj, capul îi bătea în streșină de crescut și ar fi fost rușine să se dea îndărăt. Ghiță credea că și Porumbestii sunt stol de vrabii fricoase, ce la zumzetul unei frunze se împrăștie de groază în toate părțile.

Era o zi caldă, se clocești ouă în arșiță nu alta.

La miazăzi se ridică nor gros de prav, — tot de acolo veniau frânturi de strigăte și sunet de clopote scuturate de cai focoși. Norul se apropiă, iar sgomotul se deslipea tot mai bine din potaie de raze. Veniau după Lina... Șir lung de căruțe înecate în prav; alerg nebunește. Se oprește una, alta intră în podul Mărului, se face o mare de capuri. Căii năpădiți de spumă galbenită în prav, — se scutur purtând clopotele pe asurzite, fâlfâit de mărmi, sunet de laută dogită și cântec în scale multe și în nerânduială. Cioroi se pun la scârțăite, iar masa de oameni buimăcită de prav și icuială, se leagă în joc.

Se face apoi liniște. Grăitorul mirelui cu ciocan de vin ars între degete, spune vrerea lor, povestește drumul făcut peste mări și țări, cere dela părinți pe Lina, care găindu-se, cu stropi în gene, se ia spre altar.

Ghiță sârmanul, priviă din depărtare cu suspin; prin minte îi treceau gânduri nebune, dar era înconjurat de tovarăși... mi-a pus peană în pălărie — zicea el — am stropit-o la izvor cu apă de drag, și acum o leagă părintele cu'n ciotoros din satul vecin...

Se coboriau dela biserică; plutiau la vale ca un câmp greu de ghiață. Cioroi la poartă dau glas de veselie, chiuște norul, iar steagul dreu de cârpe flutură în arșiță.

Mesele gătite le iau în jur nuntașii în hori și chiote. În umbra unui nuc vechiu, odihnește un ciubăr nou-nouț, plin cu apă de struguri; într'un ciot era o ulcă pentru beut...

Concertul Corfescu. Cunoscutul nostru pianist dl Corfescu, care a obținut succese însemnate înaintea publicului din Cluj va da *Duminică în 13 l. c.* un mare concert în sala otelului »Crucea albă«.

Programa variată, pe care o reproducem aici arată ca un punct nou debutarea dnei Corfescu, eleva dlui Corfescu.

Programă:

1. *Schubert*: a) »Du bist die Ruhe«, b) »Wanderer«, c) »Der Doppelgänger«. Cântate de dl Corfescu.

2. *Leoncavallo*: Marele Prolog din opera »*Bajazzo*«, cântată de dl Corfescu.

3. *W. Șiorban*: Aria »Mai am un singur dor«, duett de dna și dl Corfescu.

Wagner: Aria Luceafărului din opera »*Tannhäuser*«, cântată de dl N. Corfescu.

4. *Popp*: Doina »Codrul«, cântată de dna *Maria Corfescu*.

5. *Makray*: »Die beiden Grenadire« cântat de dl N. Corfescu.

6. *Massenet*: Mare arie din opera »*Herodiade*« cântată de dl N. Corfescu.

7. *G. Dima*: »De-ar fi trăznit Dumnezeu«, Doină cântată de dna *Maria Corfescu*.

8. *Scheletti*: »Ce te legeni codrule«, cântată de dl N. Corfescu.

9. *Guercia*: »Voga marinar«, mare duett, cântat de doamna și dl Corfescu.

10. *Rossini*: Marea arie a lui »*Figaro*« din opera »*Barbieru din Sevilla*«, cântată de dl N. Corfescu.

Inceputul la orele 8 seara. Prețul locurilor: Loc rezervat 4 cor. St. I.: 3 cor. St. II.: 2 cor. Galeria: 1 cor. Bilete se găsesc de vânzare la librăria Klein vis-à-vis de teatru și seara la casă.

— **Procesiune în Arad.** Duminică au eșit la grâu cu mare procesiune creștinii de ritul gr. or. A servit P. C. Sa R. R. Ciorogar, Tr. Vațian, G. Bodea, A. Vasilon, apoi noul preot din Șistaroș, Moise Suricescu și diaconul C. Lazar.

— **O stradă fatală în Paris.** Strada în care a fost omorât d'un camion marele savant francez, Curie, descoperitorul radiului, se numește Rue Dauphine, ce dă spre cheul Senei.

Dela 1903 în fiecare an s'a întâmplat câte un accident mortal, peste 50 de cazuri de grave răni și peste o sută de accidente mai ușoare. Fatală stradă!

— **Papa și dantelele.** Intre diferitele suverane e un fel de întrecere, care de care să dea Papilor cele mai frumoase dantele. Obiceiul datând de mult timp, Vaticanul a ajuns să poseadă o cantitate de dantele scumpe și rare, cum nu se găsesc în nici o prăvălie din lume.

Văduva regina Margareta a Italiei a oferit Papei dantele ce costă peste un milion de franci. Tot asemenea și bigota ex împărăteasă Eugenia. Dantelele se păstrează în cutii de lemn de cedru.

Pe cât de pricepător era Leon XIII, pe atât necunoscător e actualul Papă Piu X în chestiuni de dantele — deși o soră a lui e spălătoreasă.

— **Una la zi.** Consultație la berărie.

— I'ascultă doctore, nu știu ce am la stomach... Simt că ceva se urcă și se coboară... apoi iar se urcă și iar se coboară... și tot așa...

— Ei!.. ce să fie!.. Nu cumva ai înghițit, din întâmplare, vre-un ascensor?

— **Petru cel mare și Papa.** Ura Țarului Petru I. contra puterii temporale a Papei este cunoscută. Iată un nostim episod, foarte puțin cunoscut din istoria Rusiei.

Un bătrân, cam nebun, anume Iotof dăduse lui Petru primele cunoștințe de a scrie. Fiind în urmă bufon la curtea imperială ceru stăpânului său să fie numit Papa la St. Petersburg cu cartea sa și 2000 ruble epuntamente anual.

— Țarul îi acordă cererea — și pentru ca gluma să fie întreagă, ordonă un ceremonial complet.

Pergamentul, cu care fu numit era de piele de măgar; sigilul cu figura lui proprie era ținut de o coadă de șoarece. Doisprezece bufoni prezidiară la instalația sa.

Patru găngavi ținură discursuri noului ales, care imediat creă, șeasă cardinali și se puse în capul lor în procesie. Tot acest sacru colegiu era beat.

Noul Papa avea 80 ani atunci.

Țarul își pusese în cap să-l însoare și-i găsi o văduvă de aceeași vârstă. Pentru celebrarea nuntei, aceeași sărbare nebună. Mireasa era condusă de 12 bătrâni, cari s'au găsit mai slabi și mai prăpăbiți. Călări înaintea cortegiului nuntei mergeau patru oameni cei mai burtoși în Rusia. Pe un car erau patru urși în mijlocul muzicanților, cari sbierau în loc de bași fiind impunși pentru aceasta. În catedrală un preot orb și surd purtând ochelari dădu binecuvântarea nuntală. Restul ceremoniei fu tot așa de comit.

După acest Iotof, un vechiu ofițer numit Burtulin, moșteni tiara (mitra). De trei ori Moscova și Petersburgul au văzut reînviindu-se această glumă imperială, al cărei scop a fost de a în țări în spiritul poporului disprețul pentru biserica romano-catolică.

— «**Patria**», cassă de economii, societate pe acțiuni în Blaj, s'a înscris în șirul membrilor fondatori ai «Reuniunii sodalilor români din Si-

carnea de pe oase, ca unui hoț ce robește de zile.

S'a dus Lina, iar Ghiță se 'ntăria în fire și uită azi una mâne alta, nici nu se putea altcum decât să o dea uitării pe Lina măcar pe jumătate...

De tot știă Ghiță că nu i-se va deslipi din suflet, până ce va fi rece...

Nu l-a ros la suflet amarul mult după nunta Linii; a păzit păpușoiul într'o noapte rece de droia mistreților și l-a pătruns receala pe vecie... L-a încolăcit boala, l-au muncit durerile pân' ce i-au stors și cea din urmă schinteie de viață ce avea. În o noapte de Joi s'a stins... Flăcăimea îl jelea prin necântat în frunză și prin odihnit de fluier... se găteau să-l petreacă frumos...

La astrucare a venit și Lina să-l vadă și fără suflare... i-se desghețase sufletul bagseană... S'a apropiat de sicriu, tăind rotogoalele de tămâie. În zarea luminelor îl vede slab, galben ca un fagure, un pervaz de ceară sprâncenat... Bobii de lacrimi îi fug pe față la vale, îl privește lung cu genele muiate 'n lacrimi și zice — iartă-l Doamne!

1906. —

H A Z.

Lucru mare. Ei bărbate, ai fost la București? Și ai fost la medicul-profesor, și te-a căutat. Ei. ce ți-a prescriș contra boalei?

— Mi-a zis, să nu mai beau rachie, și să beau numai lapte.

— Atâta tot? Și ai dat 10 franci pentru vizită? Păi, atâta lucru puteam să-ți zic și eu! Nu era nevoe să faci cheltueli de pomană.

biu», cu taxă de 100 cor., vărsată la cassa Reuniunii.

Al 84-lea! Cassariatul «Reuniunii române de înmormântare din Sibiu» a solvit ajutorul statutar după reposatul membru Maria Moise n. Cimbru.

— **Regele Angliei la Paris.** În onoarea lui Eduard s'au dat serbări mari. În toasturile, ce s'au ținut în palatul Elysée, s'a accentuat amiciția «*Eentente cordiale*» ce domnește între cele 2 popoare.

— **Ciclone.** Un ciclone a pustiit orașul Bellevue în Texas. Din 200 de case au rămas numai trei. Au pierit vr'o zece persoane și multe au fost rănite. După ciclone a izbucnit un incendiu care a nimicuit ruinele.

Au mai fost bătuite de ciclone și alte mici orașe din Texas.

— **Surprinderi neașteptate.** Administrația noastră în săptămâna trecută a avut surprinderi neașteptate. A primit nenumărate pachete fără să aștepte de undeva.

Pachetele conțineau exemplare din ziarul nostru, exemplare comandate și trimise spre distribuire între alegătorii români. Dar așa se vede, că n'au fost imanuate celor, cărora au fost trimise. Cei dela numitele poste, de unde au fost retrimise, au dovedit mai ales acum, cât sunt de conștențioși în oficiul lor. Au dovedit, cât sunt de mișei și obraznici.

— **De ale plugarilor.** Cel mai bun profilactic, probat și demn de încredere, pe baza experiențelor de mai mulți ani, este *praful nutritor de animale ale lui Kwizda din Korneuburg*, preparat de furnisorul curții cesaro-regești apotecarul Franz Kwizda în Korneuburg.

Este de recomandat pentru compoziția sa fericită, așa că devine o adevărată comoară pentru fiecare econom și proprietar de vite, pentru că întărește organele de mistuire, ajută asimilarea materiilor nutritoare mistuite, are o influență specifică asupra sistemului limfatic și glandular și mărește puterea de a rezista a animalelor.

— **Roma nu mai are lupoaică.** Simbolica lupoaică, pe care eterna cetate o întreține în amintirea anticei sale legende, a murit pe neașteptate zilele acestea. Municipalityatea Romei a oferit un premiu pentru acela ca va putea aduce o lupoaică vie. Lucrul va fi însă cam greu de implinit, deoarece vara nu se prea găsesc lupoaice.

— **Moartă de răs.** E poate un mod figurat de exprimare, dar mai poate fi un fapt de cronică.

Cazul s'a întâmplat acum de curând la Teatrul regal din Nottlingam, în Anglia, unde o oarecare Laura Emilia Baushnill, în etate de 24 ani, a murit tocmai de ris în fotoliul ei pe când azistă la o comedie.

Excesul de ilaritate i-a produs o rupțură de anevrism. Faptul ar putea fi și o minunată reclamă dacă s'ar spune și numele comediei.

— **Magazin de stofă de fabrică, Leichner și Fleischer,** Pécs. În magazinul exclusiv de stofă de fabrică se află de vânzare 3 metri stofă de lână pentru întreaga îmbrăcăminte bărbătească, dela 3'30—4'40—6'60 floreni în sus până la cea mai fină.

Pentru provincie trimitem bucuros probe. *Leichner și Fleischer*, Arad, Szabadság-tér 17 Telefon 475.

— Atragem atențiunea On. public asupra anunțului din numărul acesta al firmei bine repute și solide de giuvaericeale a lui Francisc Weinberger din loc.

— **Wolf J.,** pantofar de ghete femeiești și bărbătești. Arad, strada Weitzer (palatul minorităților).

BIBLIOGRAFIE.

În tipografia diecezană din Arad au apărut 7 fascicole de «**Scrieri pentru popor**», de *Iuliu Groșorean*, învățător în Galșa. Scrierile sunt făcute anume pentru popor și cuprind învățături foarte folositoare. E de dorit ca aceste scrieri pentru cuprinsul lor să ajungă în cercuri cât mai largi.

Prețul unui fascicol e numai 20 fileri, toate 7 numerele 1 coroană 40 fil. plus 10 fil. porto.

Recomandăm cu căldură aceste scrieri ale harnicului învățător Iuliu Groșorean.

Se 'ndoaie pământul cu ei, atâția s'or adunat! — Vorbiau că s'or pierde vieți, căci Ghiță închide ochii cu tovarășii lui dimpreună și lasă gloanțe în nuntași. Nu le prea purtă însă nimeni frica, căci căruțele sosite nu erau goale, ci din toate se ridicau cu neastâmpăr par'că, țevi lungi; luară de acasă veste că o gloată de flăcăi, nu-i primește cu drag, ci cu bobi de fier și așa s'or îngrădit și ei cu prav de pușcă.

Vuiă casa Mărului de sgomot. Tinereța s'a dat la tropotite, la 'nvărtite de mireasă, iar cei eșiți din flăcăime glumiau lângă ciubărul stropit. Mai era un colț de vreme pân' ce se găta jocul miresei, ș'atunci duceau pe Lina, o mutau în casa lui Porumb.

Cu pleoapele umede își ia Lina rămas bun dela ai săi, și în suspine asurzite de pocnetul puștilor și lărmuitul nuntașilor, se urcă lângă mirele ei. — Ghiță își petrece la Scârțu, își înmoaie amarul în vin, luat în jur de o potaie de tovarășii, înarmați după rânduiala unei bătălii...

La Mitru Mărului în curte trag douăsprezece focuri, după cari trăsura Linii o ia viscol, de nu ating roatele drumul; vizitiul mână nebunește. Ghiță cu tovarășii, ies în ușa hanului și descarc toate umpluturile. Nu moare nimeni, numai coama cailor se aprinde și unui moșneag i-se pârjolește subsuoara urechii. Nuntașii încă descarcă puști. Din depărtare ai fi gândit că e revoluție, ori un flanc de ostași trântiți pe scândură ce pușcă la țântă.

Nu-și aduceă aminte nimeni de nuntă de felul celeia a Linii Mărului, o fi meritat poate și ea căci l-a avut drag și l-a lăsat să i-să topiască

7729/Bf.

1906.

Ő felsége a Király nevében!

A nagyváradi kir. törvényszék, mint esküdtbíró Dr. Csulyok Béla kir. tvszéki bíró elnöke alatt, Korn Lajos kir. tvszéki bíró és Vámosy Mihály kir. tvszéki bíró, valamint Váradi Imre kir. tvszéki aljegyző mint jegyző-könyvvezető részvétele mellett a vádtanácsnak 1978—906/B sz. a. kelt vádhatározatában Szekula Szever ellen nyomtatvány útján elkövetett nemzetiség elleni izgatás vétsége és nyomtatvány útján elkövetett büntető nyilvános feldicsérésének vétsége miatt foglalt vád felett a Kir. tvszék mint esküdtbírósnak 6109—906/B szám alatt kelt végzése folytán Gáthy Bálint kir. alügyész, mint közzéadó, szabadlábban lévő Szekula Szever vádlottnak és Papp János ügyvédjelölt mint védőnek jelenlétében az 1906. évi április hó 20. napján Nagyváradon megtartott nyilvános esküdtbíróági főtárgyalás alapján a vád és védelem meghallgatása után következőleg

Ítélt:

A kir. tvszék mint esküdtbírósnak annak alapján, hogy az esküdt Szekula Szever vádlottra vonatkozólag feltett következő 1. főkérdésre: «Bűnös-e Szekula Szever vádlott, mint szerző abban, hogy az Aradon Bocu Szever felelős szerkesztése és Nichin György kiadása alatt megjelenő »Tribuna« című politikai lap 1905. évi március 15-ik napján kiadott 41. számában »Kanális... beton... stb.« cím alatt közzétett hírlapi közleménynek az 1978—906/B számú vádhatározatban megjelölt szavaival a román nemzetiséget a magyar nemzetiség elleni gyűlöletre izgatja?» nem-mel feleltek.

2. Ezen főkérdésre pedig: «Bűnös-e Szekula Szever vádlott mint szerző abban, hogy az Aradon Bocu Szever felelős szerkesztése és Nichin György kiadása alatt megjelenő »Tribuna« című politikai lap 1905. évi március hó 15-ik napján kiadott 41. számában »Kanális... beton... stb.« cím alatt közzétett hírlapi közleménynek következő kitételeivel: »Hallgassátok meg a szegedi és a váci börtönök épületeinek visszhangját s úgy fogjátok találni, hogy a vak rosszaság meséje úgy sorakozik egymás után, mint a szemek az olvasón, egyenes arányban az igazságért való áldozatokkal és szenvedésekkel. És volt egy elnyomott férfiú az elnyomott fajtából, aki felemelte szavát az igazságért, kérvén a jogok teljesítését, az elnyomottak részére is. És lakást készítettek neki a börtön sötétségében. De az égő világosság megszállotta őt a ködös lakásban, nagy gondolat foglalta el a lelkét: »Nem akarom barátaim segítségét itteni életemhez, hanem nyilvános emléket akarok fajom legnagyobbikának, legtisztábbjának és legszerencsésebbjének. Emléket Janku-nak, a nagy hősnak!« a magyar nemzetiség ellen izgatásért jogerősen elítélt Russu-Sirianu Jánost, kire a közlemény vonatkozik, ama vétség miatt feldicsérte?»

hét-nél több szavattal igen-nel válaszoltak.

Szekula Szever vádlotta, aki 36 éves, gör.-kel. román vallású, körösbányai születésű aradi lakos, nős, 1 gyermek atyja, theologiai tanár, katona volt, vagyontalan, — a Btkv 174. §-ába ütköző, nyomtatvány útján elkövetett, büntető nyilvános feldicsérésének vétségében bíróság is bűnösnek mondja ki s ezért a Btkv 174. §-a alapján a Btkv 92. §-ának alkalmazásával elítélt az 1892. évi XXVII. t.-cz.-ben meghatározott czélokra és módon a nagyváradi kir. ügyészségnél 15 nap alatt különbeni végrehajtás terhe mellett lefizetendő Egyszáz (100) korona pénzbüntetésre, amely pénzbüntetésre vonatkozólag kimondja a kir. törvényszék, hogy első sorban és pedig az 1848. évi XVIII. t.-cz. 30. §. 3-ik pontja alapján, a »Tribuna« című politikai lap óvadékaiból lesz levonandó s a mennyiben levonható vagy vádlottan behajtható nem lenne, a Btkv 53. §-a értelmében tíz (10) napi fogházra lesz átválttatandó.

A Bp. 480. §-a alapján kötelezi vádlottat, hogy az eddig felmerült 7 korona 50 fillér eljárás s a még felmerülő bünygi költségeket a fennálló szabályok értelmében a m. kir. államkincstárnak térítse meg, amely bünygi költségeket az 1890. évi XLIII. t.-cz. 4. §-a alapján egyelőre be nem hajthatóknak nyilvánítja.

A Bp. 574 §-ának utolsó bekezdése értelmében az 1848. évi XVIII. t.-cz. 35. §-ában meghatározott 200 kor. pénzbüntetés terhe alatt, kötelezi a »Tribuna« című politikai lap tulajdonosát és kiadóját, hogy jelen ítéletet jogerőre emelkedés után a nevezett lap legközelebbi számában tegye közzé.

Ellenben vádlottat a Btkv. 172. §-ába ütköző s annak 2. bekezdése szerint minősülő nyomtatvány útján elkövetett nemzetiség elleni izgatás vétségének vádja és következményeinek terhe alól a Bp. 373. §. alapján felmenti. Dr. Lázár Aurél védőügyvéd díját a Bp. 485. §-a alapján védettjével szemben 50 koronában megállapítja.

Végül jelen ítéletet a Bp. 108. §. értelmében vádlott felügyeleti hatóságával, az aradi gör. keleti szeminárium igazgatóságával közölni rendeli.

Indokok:

Az esküdt Szekula Szever vádlottra vonatkozólag, feltett 2-ik főkérdést igen-nel döntvén el, ekként vádlottnak ezen 2-ik főkérdésben meghatározott bűncselekményben való bűnösséget hét-nél több szavattal megállapították.

Mint hogy pedig a 2-ik főkérdésben körvonalazott tényállás a Bp. 174. §-ába ütköző nyomtatvány útján elkövetett, büntető nyilvános feldicsérése vétségének alkotóelemeit foglalja magában.

Ennélfogva Szekula Szever vádlott ezen bűncselekményben bíróság is bűnösnek kimondani s a Bp. 174. §-a alapján megbüntetni kellett.

A büntetés kiszabásánál vádlott beismerése és büntetlen előélete tekintettel arra, hogy folyósító körülmények fenn nem forognak — olyan nyomatékos enyhítő körülmények gyanánt jelentkeztek, hogy a bíróság a Bp. 92. §-ának alkalmazását indokoltan találta s vádlottat csupán pénzbüntetés nagysága vádlott társadalmi állásának figyelembe vételével állapított meg.

Az I. főkérdésben körvonalazott tényállás a Btkv. 172. §-ába ütköző s annak 2-ik bekezdése szerint minősülő nyomtatvány útján elkövetett nemzetiség elleni izgatás vétségének vádja és következményének terhe alól a Bp. 373. §-a alapján bíróság is fel kellett menteni.

Az ítélet egyéb rendelkezései a felhozott paragrafusokon alapulnak.

Nagyvárad, 1906. április 20.

Dr. Csulyok Béla,
esküdtbíróági elnök.

Váradi Imre,
esküdtbíróági jegyző.

Ezen ítélet jogerős és végrehajtható.

Nagyvárad, 1906. április 20.

Bary,
tvszéki elnök.

Economie.

Arad, 7 Mai 1906.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Cota oficială pe ziua de 6 Mai.

INCHEEREA LA 12 ORE:

Grâu pe Aprilie 1906 (100—clgr.)	16:62—16:64
Secară pe Aprilie	13:60—13:62
Orz pe Aprilie	15:82—15:84
Cucuruz pe Mai	13:32—13:34
Grâu de toamnă pe 1096	13:76—16:78

INCHEEREA LA 5 ORE:

Grâu pe Aprilie 1906	16:62—16:64
Secară pe Aprilie	13:56—13:58
Ovăs pe Aprilie	15:42—15:50
Cucuruz pe Mai	13:36—13:38
Grâu de toamnă pe 1906	16:76—16:78

Târgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni, grei părechea în greutate peste 400 kgr. — — fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 kgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 kgr. 125—127 fil.; calitate sârbească: grei părechea peste 260 kgr. 120—126 fil.; mijlocii părechea 240—260 kgr. greutate 121—122 fil. Ușori până la 240 kgr. 116—118 fil.

Redactor responsabil: Sever Bocu.
Editor proprietar: George Nichin.

1745—1906 tkasz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A m.-radnai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Moldován Györgyné govosdiai lakos végrehajthatónak Csok Juon és Bane Vasziie govosdiai lakos végrehajthatást szenvedő elleni 117 kor. 62 fill. tőke követelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az aradi királyi törvényszék és a maria-radnai királyi járásbírósnak területén lévő a govosdiai 55 tjkvi A I. 2. 7. 9. ksz. 617/a—42. és 111—112/a hrsz. sz. ingatlanokra 727 kor., a govosdiai 222. tjkvi A I. 1—7 rsz. 454. 743. 719—720/a—b—31, a—31. 343/a, 437/a, 617/a—28—b és 773—796/25—e, 25—b hrszi sz. ingatlanokra 917 kor. és a govosdiai 200 tjkvi A I. 1, 3 rsz. 91—92/a és 445/b hrszi sz. ingatlanokból Csok Juont illető 1/2 részre az árverést

351 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok 1906-ik június 12-ik napjának d. e. 9 órakor govosdia községhezához megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 72 kor. 70 fill. 91 kor. 70 fill., illetve 35 kor. 10 fill. készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ában jelyzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről állított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

M.-radnán, 1906. évi március hó 17-én.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Polgár,
kir. aljbíró.

ANUNȚ.

Un candidat de avocat află aplicare momentană în cancelaria advocației a dlui dr. Aurel Novac în Fehértemplom.

Preferăți sunț, cari știu limba sârbă și eventual germană.

Proprietarii acțiunilor nr. 408, 409 și 702 se provoacă ca în decurs de 30 zile se solvească ratele restante, căci la caz contrar conform §-lui 9 din statutele institutului sumele solvite de până acum vor trece la fondul de rezervă a societății, iar acțiunile se vor vinde.

T.-Kubin, la 26 Apr. 1906.

«Dunăreana»,
institut de cred. și econ. societate pe acții.



Aduc la cunoștința onor. public că la 1 Maiu am deschis toate localitățile otelului

„Crucea-Albă“

fără a cruța vre-o osteneală am prefăcut cu desevărsire toate odăile otelului și le-am mobilat din nou conform dorințelor publicului nostru și am aranjat din nou grădina de iarnă, berăria și cafeneaua.

Solicitând bună voința on. public pentru noul meu local, asigur pe on. mei musafiri că printr'o bucătărie bună, serviciu prompt, și atentativ, și prin prețuri moderate mă voi silii să obțin mulțumirea publicului, după cum prin activitatea mea de zece ani în berăria „Milenium“, am socotit aceasta ca datorita mea cea dintâie.

Braun Gusztáv,

arândașul otelului la „Crucea-Albă“.

În atențiunea onoratului public !

Din cauza **mutării** prăvăliei mele

din 1 Mai 1906

◆ în palatul Eliza Fischer, ◆ lângă croitorul englezesc Sugár József
vând cu preț foarte redus, cu cel mai mic preț acceptabil

foate obiectele aflătoare în magazinul meu, ca crilante, pistrii scumpe, oroloage de bărbați și de dame de aur și de argint, de Geneva veritabile de prima calitate, garniturile de masă etc.

Poftiți și vă convingeți!

Cu deosebita stima:

Weinberger Ferencz.

Simboale din „TULIPAN“ de argint în formă artistică.

TISLER VAZUL pavagiu

Arad, strada Radnai 24

primește orice muncă de pavare

apoi

face plăci de beton, canaluri de beton, fundamente pentru uscarea pereților umezi, primesc orice construcții de pământ în condițiile cele mai avantajoase și în prețurile cele mai ieftine.

5 Cor. și . mai ..mult.. pe . zi !



Societatea de cioraperie de casă.

Se caută persoane de ambele sexe, la mașina noastră. Lucru simplu și lute, — pentru întreg anul acasă. Nu se cere nici o cunoștință de mai înainte. Depărtarea nu are a face. Luorul îl cumpărăm noi.

Societatea de mașini pentru cioraperie pentru lucrat acasă.

THOS. H. WHITTICK & Co.,

Budapest, IV. Havas utca 3—365.

PRAG, Petersplatz 7,—865.

Noroc colosal la Gaedicke!

La tragerea isprăvită acum a clasei a VI. am fost în plăcuta poziție de a plăti clienților mei câștigul principal de

400,000 DE COROANE.

Tot la tragerea trecută au câștigat clienții mei următoarele câștiguri principale:

400,000	cor.	cu numărul	19406
60,000	”	”	3952
30,000	”	”	88873
30,000	”	”	42778
20,000	”	”	88000
15,000	”	”	97214
10,000	”	”	71772

Basat pe acest noroc mic în felul său, pe care singur l'am ajuns, ofer onorațiilor mei clienți losuri pentru clasa I-a XVIII trageri, ce va avea loc în 23 și 25 Mai.

Intregi	De jumătate	De pătrar	O optime
12.—	6.—	3.—	1.50 cor.

Toți clienții mei primesc bilete de cheque cu cari să trimet banii fără de a plăti porto. Fiind căutarea mare, rog pe clienți să grăbiască înainte de a mi-să isprăvi losurile. Înmulțit numărul celor fericiți, cari pot zice că s'au îmbogățit prin firma norocoasă

Banca GAEDICKE

BUDAPESTA, KOSSUTH LAJOS-UTCZA 11.